dynamic pacer.

rifton

Mode d'emploi.

dynamic pacer. L'entraîneur à la marche dynamique.

schuchmann®

Merci beaucoup.

Chère cliente, cher client,

nous souhaitons tout d'abord vous remercier d'avoir acheté notre produit et, ce faisant, de la confiance que vous nous accordez. Avant la première mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Veuillez noter que, selon l'équipement, les remarques et les figures de ce mode d'emploi peuvent différer de votre produit. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques.

Information importante !

Veillez à ce que le présent mode d'emploi se trouve toujours sur le produit.

L'équipe **schuchmann**

Content.

1. Préparation. 05
1.1 Livraison 05
1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation 05
1.3 Conseil de recyclage 05
1.3.1 Emballage 05
1.3.2 Produit 05
1.4 Conservation du mode d'emploi 06
2. Description du produit. 06
2.1 Informations relatives aux matériaux 06
2.2 Maniement / Transport 06
2.3 Champs d'application, utilisation conforme 06
2.3.1 Indication 06
2.3.2 Contre-indication 07
2.4 Utilisation non conforme/avertissements 07
2.5 Équipement du modèle de base 08
2.5.1 **pacer mini.** (T. 0) 08
2.5.2 **dynamic pacer.** (T. 1 - 4) 08
2.6 Liste des accessoires 08
2.7 Vue d'ensemble du produit 09
2.7.1 **pacer mini.** (T. 0) 09
2.7.2 **dynamic pacer.** (T. 1 - 4) 09
3. Réglages. 10
3.1 Cadre 10
3.1.1 Cadre standard 10
3.1.2 Cadre dynamique 11
3.2 Châssis 12
3.2.1 Châssis standard 12
3.2.2 Châssis combiné (T. 2 + 3) 12
3.2.3 Châssis pour tapis de course (pour T. 1 - 3) 12
3.3 Roulettes/roues 13
3.3.1 Bloqueur de direction 13
3.3.2 Frein de stationnement 13
3.3.3 Frein à sabot 13
3.3.4 Rétro-frein 13
4. Accessoires. 14
4.1 Compteur de distance 14
4.2 Collier d'accueil pour accessoires 14
4.3 Poignées de poussée 15
4.4 Anneaux de maintien 16
4.5 Poignées 17
4.6 Accoudoirs rembourrés 18
4.7 Appuis d'avant-bras rembourrés 19
4.8 Dispositif thoracique 20
4.9 Support de torse 21

4.10 Aide au positionnement des hanches 22
4.11 Rembourrage de positionnement des hanches 23
4.12 Frein à main fonctionnel et bloquant 24
4.13 Aide au positionnement du bassin 25
4.14 Aide au positionnement des cuisses 26
4.15 Aide au positionnement des chevilles 27
4.16 Tablette thérapeutique 28
4.17 Selle multi-positions (SMP) 29
4.18 Barre de poussée pour accompagnateurs 31
5. Utilisation. 32
5.1 Comme aide à la marche antérieure 32
5.2 Comme aide à la marche postérieure 34
6. Nettoyage et entretien. 35
6.1 Nettoyage et désinfection 35
6.1.1 Nettoyage 35
6.1.2 Désinfection 35
6.2 Entretien 35
6.3 Maintenance 35
6.3.1 Consignes de maintenance 36
6.3.2 Plan de maintenance 36
6.4 Pièces de rechange 37
6.5 Durée d'utilisation et réutilisation 37
7. Caractéristiques techniques. 38
7.1 Dimensions 38
8. Garantie. 39
9. Identification. 40
9.1 Numéro de série/Date de fabrication 40
9.2 Version du produit 40
9.3 Version du document 40
9.4 Nom et adresse du fabricant, revendeur 40

1. Préparation.

1.1 Livraison

Dès la réception de votre produit, veuillez vérifier qu'il est complet, ne comporte aucun vice et n'a subi aucun dommage pendant le transport. Vérifiez la marchandise en présence de la personne qui vous la remet. En cas de dommages dus au transport, veuillez établir une liste exacte (constatation des dommages) en présence de la personne qui vous a remis le produit. Envoyez ensuite une réclamation écrite au revendeur correspondant.

1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation

L'utilisation correcte du produit, nécessite une initiation précise et méticuleuse de l'utilisateur, voire de l'accompagnateur. Avant la première mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Il est possible que des parties du produit pouvant entrer en contact avec la peau chauffent sous l'effet des rayons solaires. En fonction de la durée et de l'intensité des rayons du soleil, la temperature des surfaces des différentes pièces peut dépasser 41°C et provoquer ainsi de légères brûlures en cas de contact direct avec la peau. Par conséquent, couvrez ces zones ou protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.

1.3 Conseil de recyclage

Dans le souci de préserver et de protéger l'environnement, de prévenir la pollution de l'environnement et d'améliorer le recyclage des matières premières, veuillez tenir compte des remarques concernant le recyclage aux **points 1.3.1** et **1.3.2.**

1.3.1 Emballage

Il est conseillé de conserver l'emballage du produit pour tout transport ultérieur éventuellement nécessaire. Si vous devez nous renvoyer votre produit pour réparation ou dans le cadre de la garantie, veuillez utiliser si possible le carton d'origine afin que le produit soit parfaitement emballé. Veuillez recycler les autres matériaux d'emballage en fonction de leur nature.

⚠ **Ne laissez jamais les matériaux d'emballage sans surveillance, ils sont une source possible de danger.**

1.3.2 Produit

Une fois le cycle de vie du produit écoulé, veuillez apporter les matières premières utilisées pour le produit au recyclage en les triant selon leur nature (voir **point 2.1** Informations relatives aux matériaux).

1. Préparation.

1.4 Conservation du mode d'emploi

Conservez soigneusement le mode d'emploi et remettez-le avec le produit lors d'une éventuelle cession à des tiers. En cas de perte du mode d'emploi, une version actuelle à télécharger est disponible à tout moment sur www.schuchmann.de.

2. Description du produit.

2.1 Informations relatives aux matériaux

Les pièces détachées (écrous, boulons, vis etc.) sont galvanisées, revêtues de nickel ou en acier inoxydable. Les éléments rembourrés sont en mousse de polyuréthane et revêtus d'une couche ininflammable en vinyle expansé. Les cadres sont en acier ou en aluminium et revêtus d'un thermolaquage. Certains composants du cadre peuvent être en acier inoxydable. Les sangles sont confectionnées en polypropylène ou en nylon tissé. Les pièces en plastique sont en diverses résines synthétiques moulées par injection. Tous les matériaux sont exempts de latex, plomb et phtalates.

2.2 Maniement / Transport

Étant équipé de roues, l'entraîneur à la marche n'est pas conçu pour être porté. Si la présence d'obstacles oblige à le porter, veuillez vous assurer que tous les éléments mobiles sont solidement fixés. Sur les tailles 1-4, détachez ensuite le cadre du châssis (voir **points 3.1** et **3.2**) et portez-les séparément. Pour transporter l'entraîneur à la marche, ramenez tous les réglages à leurs dimensions les plus compactes (abaisser le cadre, les appuis d'avant-bras etc.).

⚠ **Fixez solidement tous les éléments mobiles avant le transport !**

2.3 Champs d'application, utilisation conforme

L'entraîneur à la marche **dynamic pacer.** est un produit médical de la classe de risque 1 et convient à l'utilisation en espace intérieur et extérieur. Il soutient l'utilisateur pendant l'apprentissage à la marche et en cas de mobilité limitée. Un usage différent ou excessif est considéré comme non conforme à sa destination.

2.3.1 Indication

L'entraîneur dynamique à la marche **dynamic pacer.** convient :

- aux utilisateurs à mobilité limitée présentant des troubles de la motricité/ de la coordination/de l'équilibre (p.ex. lésions du SNC).
- au maintien/à l'encouragement/à la sécurisation de la marche et de

la station debout/du développement moteur/de la stabilisation de la posture (entraînement à la marche apprentissage de la marche), aussi avec soulagement partiel ou total du poids.
- aux utilisateurs présentant une spasticité aiguë, afin de canaliser la force de l'utilisateur.

2.3.2 Contre-indication

En général, l'entraînement par la marche doit faire l'objet d'une indication médicale. Avant tout appareillage, s'assurer qu'il existe pas de contre-indications pour l'utilisateur.
En principe, toute forme de douleur constitue une contre-indication. Ne pas effectuer l'appareillage de l'entraîneur à la marche sans avoir clarifié au préalable si le patient présente une malformation du pied exigeant un traitement.

2.4 Utilisation non conforme/avertissements

- Veillez à conserver l'entraîneur à la marche au sec.
- Veillez à ce que l'entraîneur à la marche ne soit utilisé que par une seule personne.
- Pour une utilisation correcte du produit, l'accompagnateur soignant doit avoir suivi une initiation précise et détaillée.
- Conformément aux consignes de protection contre les incendies, ne pas placer l'entraîneur à la marche à proximité d'une flamme vive ou de toute autre source de chaleur intense, telle radiateur électrique ou à gaz.
- Utiliser l'entraîneur à la marche uniquement sur un sol plan et stable.
- Il est interdit de dépasser la charge maximum sans les accessoires (voir **point 7**).
- Toute utilisation du produit sans surveillance est interdite.
- Pendant les réglages, assurez-vous que l'utilisateur ne puisse pas toucher les pièces mobiles.
- Pour déterminer le poids maximum de l'utilisateur, veuillez consulter le **point 7** « Caractéristiques techniques » du présent mode d'emploi.
- Après chaque réglage et modification, bien resserrer les vis desserrées auparavant.
- Accrocher des sacs lourds ou autres peut avoir un effet négatif sur la stabilité.
- Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées de la société Schuchmann car l'entraîneur à la marche constitue un ensemble contrôlé en tant que tel. En cas de combinaison de l'entraîneur à la marche avec des composants externes (p. ex. accoudoirs), l'effet produit par chaque composant devra être considéré par le consultant en dispositifs médicaux compétent. Par ailleurs, tous les composants externes utilisés devront être soumis par le consultant en dispositifs médicaux à un contrôle de comportement au feu.

2. Description du produit.

- Lors de tous réglages ou modifications, veiller à ce que les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur ne se trouvent pas aux endroits à régler/modifier afin de minimiser le risque d'accidents.
- Les utilisateurs présentant un handicap de vision, de lecture ou de compréhension sont priés de se faire lire le mode d'emploi afin de comprendre le maniement de l'entraîneur à la marche.
- Assurez-vous que tous les accessoires (voir **point 4**) sont bien utilisés par l'utilisateur et correctement adaptés à sa personne. Positionnez toujours les accessoires de sorte que le poids de l'utilisateur soit réparti entre les roulettes.

2.5 Équipement du modèle de base

2.5.1 pacer mini. (T. 0)

- Châssis simple avec cadre de maintien, quatre roulettes 5 ½" (voir **point 3.3**) avec frein à sabot, rétro-frein, frein bloqueur et bloqueur de direction.

2.5.2 dynamic pacer. (T. 1 - 4)

- Kit modulaire présentant diverses possibilités de combinaison de différents châssis et cadres (voir **point 3.1** et **point 3.2**)
- Différents cadres (standard ou dynamiques) d'accueil des accessoires, réglables en hauteur en continu à l'aide d'un vérin à gaz

2.6 Liste des accessoires

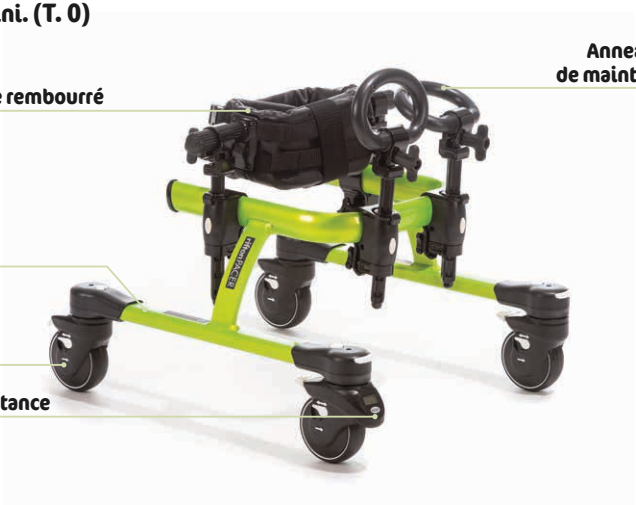
- Accoudoirs et appuis d'avant-bras rembourrés
- Frein à main fonctionnel et bloquant (T. 1 - 4)
- Anneaux de maintien
- Selle multi-positions (SMP) (T. 1 - 4)
- Tablette thérapeutique
- Poignées de poussée supplémentaires
- Sac à accessoires
- Barre de poussée pour accompagnateur
- Aide au positionnement du bassin
- Aide au positionnement des hanches
- Rembourrage pour aide au positionnement des hanches
- Support de torse rembourré
- Aide au positionnement des cuisses
- Aide au positionnement des chevilles
- Cadre avec compteur de distance (0 mini)
- Châssis combiné/standard avec compteur de distance
- Poignées
- Dispositif thoracique

2. Description du produit.

2.7 Vue d'ensemble du produit

L'illustration suivante présente les dénominations des pièces essentielles du produit ainsi que les termes que vous pourrez rencontrer lors de la lecture de ce mode d'emploi.

2.7.1 pacer mini. (T. 0)



2.7.2 dynamic pacer. (T. 1 - 4)

Tablette thérapeutique

Cadre standard avec châssis combiné (pour T. 2 - 3)

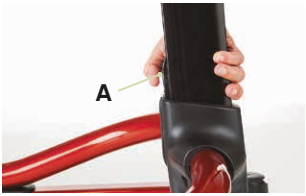
Châssis pour tapis de course (pour T. 1 - 3)

3. Réglages.

Seules des personnes ayant suivi une initiation adéquate par un consultant en dispositifs médicaux sont autorisées à effectuer des réglages et des modifications sur le produit ou les accessoires. Ce faisant, veiller lors de tous réglages ou modifications à ce que les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur ne se trouvent pas aux endroits à régler/modifier afin de minimiser le risque d'accidents.

3.1 Cadre

Le **dynamic pacer.** est un système modulaire permettant de combiner différents cadres et châssis.



Pour monter le cadre sur le châssis, appuyez sur le bouton (**A**) et introduisez l'axe du cadre dans l'accueil du châssis.

Démonter le cadre pour le transport.

Tous les cadres offrent suffisamment de place pour l'installation des accessoires (voir **point 4**).

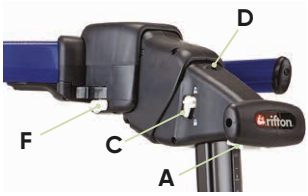
3.1.1 Cadre standard

Le cadre standard est réglable en hauteur – à cet effet, appuyez sur le bouton (**B**).

3. Réglages.

3.1.2 Cadre dynamique

Le cadre dynamique est réglable en hauteur – à cet effet, appuyez sur le bouton (**A**). En outre, il offre un accompagnement dynamique des mouvements (vertical et horizontal). Pour activer/désactiver l'accompagnement dynamique vertical (**B**), soulevez légèrement le cadre et actionnez le coupleur (**C**) – coupleur en haut = activé/coupleur en bas = désactivé. L'accompagnement dynamique vertical suffit à la majorité des utilisateurs, sinon, il est possible de le modifier. À cet effet, tournez la vis (**D**) dans le sens horaire avec la clé six pans comprise dans la livraison pour durcir l'accompagnement dynamique et contre le sens horaire pour assouplir l'accompagnement dynamique. Pour activer/désactiver l'accompagnement dynamique horizontal (**E**), actionnez le coupleur (**F**) – coupleur vers l'avant = activé/coupleur vers l'arrière = désactivé.



Veillez à toujours éloigner les mains et les pieds de la zone de l'accompagnement dynamique !

Par mesure de sécurité, utilisez toujours des accoudoirs ou des tablettes (voir Points 4.6 et 4.7) quand un accompagnement dynamique des mouvements est activé !

Pour éviter tout endommagement de l'accompagnement dynamique vertical, ne continuez pas de tourner la vis (F) quand elle est serrée ou desserrée au maximum.

3. Réglages.

3.2 Châssis

3.2.1 Châssis standard

Le châssis standard (**A**) est équipé de quatre roulettes 5½". Chaque roulette (**B**) est équipée d'un frein de stationnement, un frein à sabot, un rétro-frein et un bloqueur de direction (voir **point 3.3**). Le châssis est disponible en option avec un compteur de distance (voir **point 4.1**).

3.2.2 Châssis combiné (T. 2 + 3)

Le châssis combiné (**C**) est équipé de deux roues avant 8" (**D**) et deux roues arrière 11½" (**E**). Le frein de stationnement, le frein à sabot et le rétro-frein se trouvent dans les roues arrière (**E**). Le bloqueur de direction se trouve dans les roues avant (**D**) (voir **point 3.3.1**). Le châssis est disponible en option avec un compteur de distance (voir **point 4.1**).

3.2.3 Châssis pour tapis de course (pour T. 1 - 3)

Le châssis pour tapis de course est prévu pour être utilisé avec le tapis, il convient également aux utilisateurs qui ont besoin de beaucoup de place en largeur. Outre le réglage en hauteur du cadre (voir **points 3.1.1** et **3.1.2**), la hauteur du châssis est également réglable sur ce modèle. À cet effet, appuyez sur le bouton (**F**). Le châssis est disponible en deux tailles (dimensions, voir **point 7**).

Sur le châssis pour tapis de course, ne pas positionner l'utilisateur en direction de l'ouverture du châssis !

Arrêtez le tapis de course avant de procéder à des réglages sur l'entraîneur à la marche !

Veiller à tenir les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur éloignées des endroits à régler/modifier !

Serrez toujours les freins quand vous utilisez le tapis de course du châssis pour tapis de course !

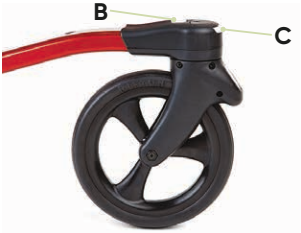
Lors de l'utilisation du châssis pour tapis de course avec un tapis, toujours mettre le support de torse, la fixation des hanches ou la SMP !

Ne marchez pas en sens inverse sur le tapis de course quand vous utilisez l'entraîneur à la marche !

3. Réglages.

3.3 Roulettes/roues

Les roulettes 5 ½" (**A**) pour le châssis standard et le châssis pour tapis de course ainsi que pour le **pacer mini.** (T. 0) sont équipées chacune d'un frein de stationnement, un frein à sabot, un rétro-frein et un bloqueur de direction. Le châssis combiné est équipé de deux roues avant 8" et deux roues arrière 11½". Le frein de stationnement, le frein à sabot et le rétro-frein se trouvent dans les roues arrière. Le bloqueur de direction se trouve dans les roues avant. Des cadres équipés de compteurs de distance (voir **point 4.1**) sont également disponibles en option, les compteurs se trouvent au-dessus des roulettes (**A**) et des roues avant.

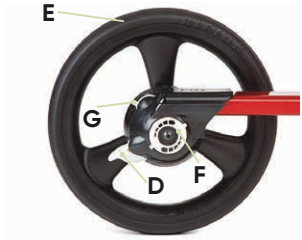


3.3.1 Bloqueur de direction

Le bloqueur de direction empêche l'utilisateur de vaciller inopinément.

- Pour l'**activer**, appuyez sur le bouton (**B**).
- Pour le **désactiver**, appuyez sur le bouton (**C**).

Quand les bloqueurs de direction sont activés sur toutes les roues, l'utilisateur ne peut se déplacer qu'en avant ou en arrière. Quand les bloqueurs de direction ne sont activés que sur les roulettes arrière, l'utilisateur est stabilisé et peut quand même changer de direction.



3.3.2 Frein de stationnement

Pour actionner le frein de stationnement, appuyez sur le levier (**D**) vers le bas avec le pied. Pour desserrer le frein de stationnement, tirez le levier (**D**) vers le haut avec le pied. Sur le châssis combiné, les freins de stationnement se trouvent uniquement sur les deux roues arrière (**E**).

3.3.3 Frein à sabot

Pour activer le frein à sabot, actionnez la molette de réglage (**F**).

3.3.4 Rétro-frein

Le rétro-frein empêche les retours en arrière inopinés. Pour activer le rétro-frein :

- Actionnez le coupleur (**G**).
- Quand le bloqueur de direction est activé, un cliquetis se fait entendre pendant la marche.

4. Accessoires.

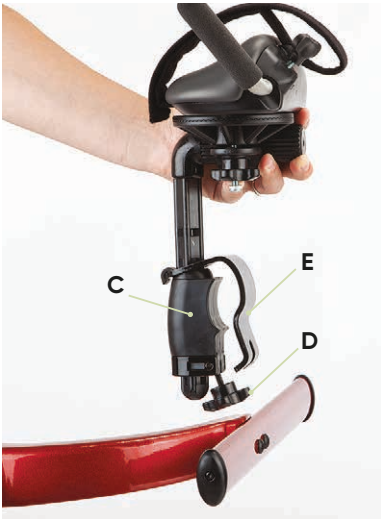
4.1 Compteur de distance

Le compteur de distance (**A**) indique la distance parcourue. Pour remettre le compteur de distance à «0», appuyez sur le bouton Reset (**B**). Pour afficher la distance totale parcourue jusqu'à présent, appuyez pendant une seconde sur le bouton Reset (**B**). La distance peut être affichée en mètres (m) ou en pieds (ft). Pour changer d'unité de distance, maintenez le bouton (**B**) appuyé jusqu'au changement d'unité.

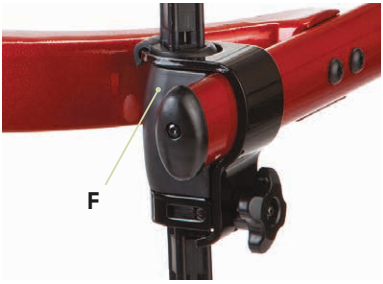
4.2 Collier d'accueil pour accessoires

Une grande partie des accessoires peut être installée au moyen d'un accueil (**C**) placé sur le cadre. Pour monter l'accueil (**C**), veuillez procéder comme suit :

1. Desserrez la poignée (**D**) et rabattez-la vers le bas.
2. Soulevez l'étrier (**E**).
3. Placez l'accueil (**C**) sur le cadre et fermez l'étrier.
4. Rabattez la poignée (**D**) de nouveau vers le haut et resserrez-la aussi fermement que nécessaire.



Le positionnement des accessoires sur le cadre dépend de la position de l'utilisateur, de ses aptitudes physiques et du nombre d'accessoires montés. Si l'utilisateur est mince, les accessoires peuvent également être montés sur la face interne du cadre (**F**).

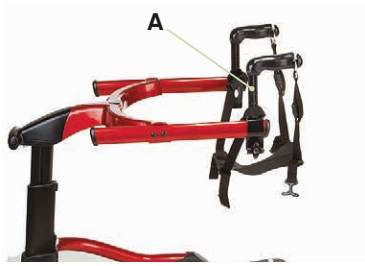


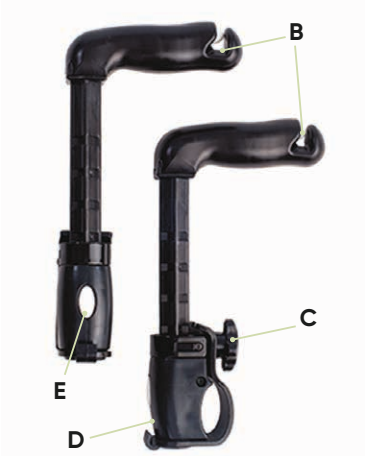
Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !

4. Accessoires.

4.3 Poignées de poussée

Les poignées de poussée (**A**) sont équipées de réservations (**B**) qui permettent d'accrocher l'aide au positionnement des hanches ou l'aide au positionnement du bassin à l'aide d'anneaux (voir **points 4.9 et 4.12**). Les poignées de poussée (**A**) peuvent également être utilisées par l'accompagnateur, par exemple pour donner une légère impulsion à l'utilisateur.





Desserrez la poignée (C) pour :

- enlever les accueils (**D**) avec les poignées de poussée (**A**).
- modifier la position des accueils (**D**), y compris les poignées de poussée (**A**).

Réglage en hauteur des poignées de poussée (A) :

- appuyez sur le bouton (**E**) et mettez les poignées de poussée (**A**) dans la position souhaitée. Les poignées de poussée (**A**) s'enclenchent avec un "clic" sonore dans l'accueil (**D**).

Modifier la mise au point des poignées de poussée (A) :

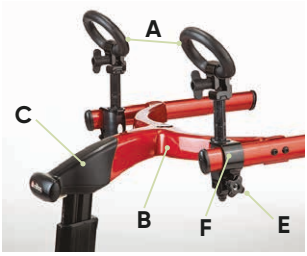
- appuyez sur le bouton (**E**), retirez la poignée de poussée respective (**A**) hors de l'accueil (**D**) et remettez la poignée de poussée (**A**) dans la position souhaitée dans l'accueil (**D**).

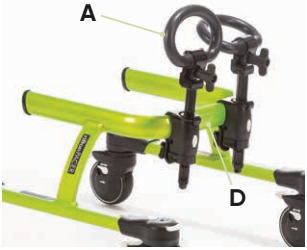
Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !

4. Accessoires.

4.4 Anneaux de maintien

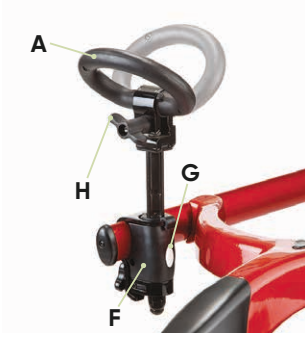
Quand le **dynamic pacer.** est utilisé comme aide à la marche antérieure, il est recommandé d'installer les anneaux de maintien (**A**) devant la barre transversale (**B**) du cadre (**C**). Ils permettent un positionnement stable et laissent assez de place à d'autres accessoires. Sur le **pacer mini.** (T. 0) les anneaux de maintien (**A**) se montent sur le châssis (**D**). Les anneaux de maintien (**A**) peuvent être installés aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur du cadre pour les utilisateurs minces. Les anneaux de maintien (**A**) peuvent donc être placés près de l'utilisateur dans toutes les situations.





Desserrez la poignée tournante (E) pour :

- enlever l'accueil (**F**) avec les anneaux de maintien (**A**).
- déplacer les anneaux de maintien (**A**) et l'accueil (**F**) ensemble en profondeur.



Réglage en hauteur des anneaux de maintien (A) :

- Appuyez sur le bouton (**G**), mettez l'anneau de maintien (**A**) à la hauteur souhaitée et relâchez le bouton (**G**). L'anneau de maintien (**A**) s'enclenche avec un "clic" sonore dans l'accueil (**F**).

Modifier la mise au point des anneaux de maintien (A) :

- Appuyez sur le bouton (**G**), retirez l'anneau de maintien (**A**) hors de l'accueil (**F**) et remettez l'anneau de maintien (**A**) dans la position souhaitée dans l'accueil (**F**).

Réglage de l'angle des anneaux de maintien (A) :

- Desserrez la vis papillon (**H**), mettez l'angle de l'anneau de maintien (**A**) dans la position souhaitée et resserrez la vis papillon (**H**).

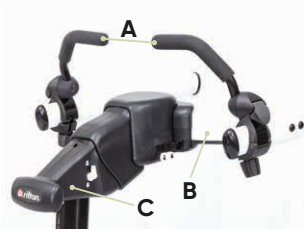
Afin d'éviter les accidents, n'installez jamais les anneaux de maintien à l'extrémité avant du cadre (I) !

Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !

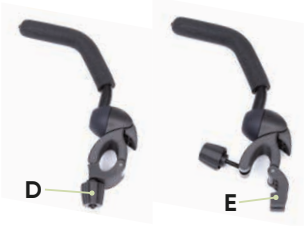
4. Accessoires.

4.5 Poignées

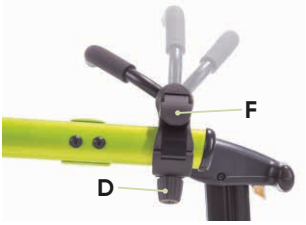
Quand le **dynamic pacer.** est utilisé comme aide à la marche antérieure, il est recommandé d'installer les poignées (**A**) devant la barre transversale (**B**) du cadre (**C**). Ils permettent un positionnement stable et laissent assez de place à d'autres accessoires. Pour monter les poignées (**A**), veuillez procéder comme suit :



1. Desserrez la poignée tournante (**D**) et rabattez-la vers le haut.
2. Ouvrez l'étrier (**E**).
3. Placez la poignée (**A**) sur le cadre et fermez l'étrier (**E**).
4. Rabattez la poignée tournante (**D**) de nouveau vers le bas et resserrez-la aussi fermement que nécessaire.



Le positionnement des poignées (**A**) sur le cadre dépend de la position de l'utilisateur, de ses aptitudes physiques et du nombre d'accessoires montés.



Réglage de l'angle des poignées (A) :

- Relevez le levier de blocage (**F**), placez la poignée (**A**) dans la position souhaitée, puis repoussez le levier de blocage (**F**).

Desserrez la poignée tournante (D) pour :

- régler la poignée (**A**) en profondeur.
- retirer la poignée (**A**).

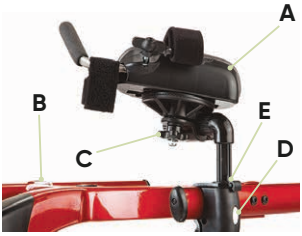
Afin d'éviter les accidents, n'installez jamais les poignées à l'extrémité avant du cadre (G) !

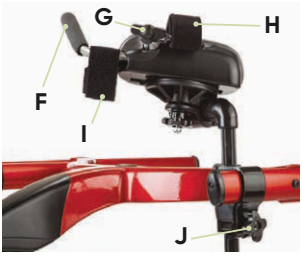
Resserrez fermement la poignée tournante après chaque réglage/modification !

4. Accessoires.

4.6 Accoudoirs rembourrés

Quand le **dynamic pacer.** est utilisé comme aide à la marche antérieure, il est recommandé d'installer les accoudoirs (**A**) devant la barre transversale (**B**) du cadre. Ils permettent un positionnement stable et laissent assez de place à d'autres accessoires. Sur le **pacer mini.** (T. 0) les accoudoirs (**A**) se montent de manière analogue aux anneaux de maintien (voir **point 4.4**) sur le châssis. Les accoudoirs (**A**) peuvent être installés aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur du cadre pour les utilisateurs minces. Les accoudoirs (**A**) peuvent donc être placés près de l'utilisateur en toutes situations.





Desserrez la poignée (C) pour :

- régler les accoudoirs/rembourrages en profondeur
- les tourner vers le haut ou le bas
- les tourner vers vers l'intérieur ou l'extérieur

Régler la hauteur des accoudoirs (A) :

- Appuyez sur le bouton (**D**), mettez l'accoudoir (**A**) dans la position souhaitée et relâchez le bouton (**D**). L'accoudoir (**A**) s'enclenche avec un "clic" sonore dans l'accueil (**E**).

Réglage des poignées de maintien (F) :

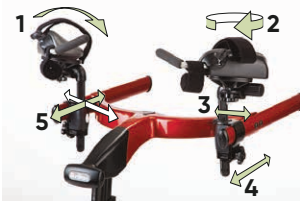
1. Desserrez la vis papillon (**G**).
2. Poussez les poignées de maintien (**F**) soit vers l'avant ou l'arrière, soit vers la gauche ou la droite pour régler la longueur des avant-bras. La sangle pour bras (**H**) de même que la sangle pour main (**I**) offrent la sécurité requise pour empêcher le bras de l'utilisateur de glisser.

Déplacer l'ensemble de l'accoudoir (A) :

1. Desserrez la vis papillon (**J**).
2. Poussez le collier d'accueil (**E**) avec l'accoudoir (**A**) dans la position souhaitée.

Conseil - Les accoudoirs peuvent :

1. Être réglés à l'horizontale.
2. Être réglés à 360° à la verticale.
3. Être réglés à la verticale au niveau de la poignée.
4. Être montés n'importe où sur le cadre.
5. Être installés rapidement dans quatre positions dans l'accueil.



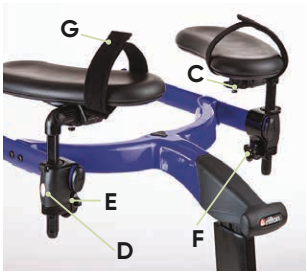
Afin d'éviter les accidents, n'installez jamais les accoudoirs à l'extrémité avant du cadre (K) !

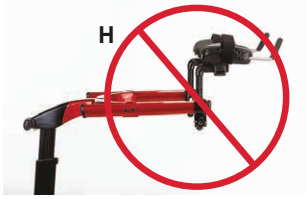
Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !

4. Accessoires.

4.7 Appuis d'avant-bras rembourrés

Quand le **dynamic pacer.** est utilisé comme aide à la marche antérieure, il est recommandé d'installer les appuis d'avant-bras (**A**) devant la barre transversale (**B**) du cadre. Ils permettent un positionnement stable et laissent assez de place à d'autres accessoires. Sur le **pacer mini.** (T. 0) les appuis d'avant-bras se montent de manière analogue aux anneaux de maintien (voir **point 4.4**) sur le châssis. Les appuis d'avant-bras (**A**) peuvent être installés aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur du cadre pour les utilisateurs minces. Les appuis d'avant-bras (**A**) peuvent donc être placés près de l'utilisateur.





Desserrez la poignée (C) pour :

- régler la profondeur des appuis d'avant-bras (**A**)
- les tourner vers le haut ou le bas
- les tourner vers vers l'intérieur ou l'extérieur

Régler la hauteur des appuis d'avant-bras (A) :

- Appuyez sur le bouton (**D**), mettez les appuis d'avant-bras (**A**) dans la position souhaitée et relâchez le bouton (**D**). Les appuis d'avant-bras (**A**) s'enclenchent avec un "clic" sonore dans le collier d'accueil (**E**).

Déplacer l'ensemble de l'appui d'avant-bras (A) :

1. Desserrez la vis papillon (**F**).
2. Poussez le collier d'accueil (**E**) avec l'appui d'avant-bras (**A**) dans la position souhaitée. Appuyez sur le bouton (**D**) pour enlever les appuis d'avant-bras du collier d'accueil (**E**). La sangle pour bras (**G**) offre la sécurité requise pour empêcher l'utilisateur de glisser. Détachez la bande velcro de la sangle de bras (**E**) pour l'enlever complètement.

Afin d'éviter les accidents, n'installez jamais les appuis d'avant-bras à l'extrémité avant du cadre (H) !

Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !

Veiller à tenir les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur éloignées des endroits à régler/modifier !

4. Accessoires.

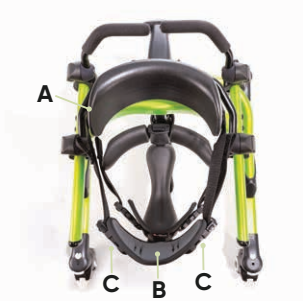
4.8 Dispositif thoracique

Montez le dispositif thoracique (**A**) directement derrière la barre transversale ovale sur le cadre ou le châssis. À l'arrière du dispositif thoracique (**A**) se trouve une sangle dorsale (**B**) qui s'ouvre et se ferme tout simplement des deux côtés à l'aide de boucles rapides (**C**).

Pour monter le dispositif thoracique (**A**), veuillez procéder comme suit :

1. Desserrez les poignées tournantes (**D**) des deux côtés et tirez-les vers le haut.
2. Ouvrez les étriers (**E**).
3. Placez le dispositif thoracique (**A**) sur le cadre et fermez les étriers (**E**).
4. Rabattez les poignées tournantes (**D**) de nouveau vers le bas et resserrez-les aussi fermement que nécessaire.

Le positionnement du dispositif thoracique (**A**) sur le cadre dépend de la position de l'utilisateur, de ses aptitudes physiques et du nombre d'accessoires montés.



Modifier l'angle du dispositif thoracique (A) :

- Relevez le levier de blocage (**F**), placez le dispositif thoracique (**A**) dans la position souhaitée, puis repoussez le levier de blocage (**F**).

Régler la hauteur du dispositif thoracique (A) :

- Relevez le levier de blocage (**G**), placez le dispositif thoracique (**A**) dans la position souhaitée, puis repoussez le levier de blocage (**F**).

Resserrez fermement la poignée tournante après chaque réglage/modification !

4. Accessoires.

4.9 Support de torse

Montez le support de torse (**A**) directement derrière la barre transversale ovale sur le cadre ou le châssis. Une boucle de sécurité se trouve sur la partie avant du support de torse (**A**). Le support de torse s'ouvre et se ferme à l'arrière tout simplement à l'aide de boucles rapides (**D**).

Régler la largeur :

- Positionnez les colliers d'accueil (**B**) avec le support de torse (**A**) n'importe où sur le cadre ou le châssis.
- Desserrez les vis papillons (**C**) et mettez le support de torse (**A**) dans la position souhaitée.

Retourner le support de torse (A) :

- Desserrez complètement les vis papillons (**A**).
- Tournez le support de torse (**A**) dans la position souhaitée.
- Remettez les vis papillons (**C**) en place et serrez-les fermement.

Régler la hauteur du support de torse (A) :

- Appuyez sur les boutons (**E**), mettez le support de torse (**A**) dans la position souhaitée et relâchez les boutons (**E**).
- Les accueils s'enclenchent avec un "clic" sonore.

Positionner ou enlever l'ensemble du support de torse (A) :

- Desserrez les colliers d'accueil (**B**).
- Poussez le support de torse (**A**) en avant ou en arrière.
- Pour enlever les colliers d'accueil (**B**) avec le support de torse (**A**), voir **point 4.2**.

Les sangles (**F**) se règlent indépendamment les unes des autres pour serrer ou relâcher le support de torse (**A**). L'inclinaison de l'utilisateur est également réglable. Le support de torse (**A**) s'ouvre aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. Il permet ainsi une utilisation antérieure et postérieure.

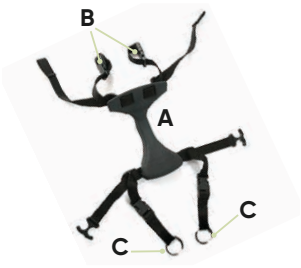
⚠ **Positionnez l'utilisateur dans le dynamic pacer. de telle sorte que le poids de l'utilisateur soit réparti entre les roulettes.**

⚠ **Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !**

4. Accessoires.

4.10 Aide au positionnement des hanches

L'aide au positionnement des hanches (**A**) aide à marcher légèrement penché en avant.



Fixer l'aide au positionnement des hanches (A) :

- Poussez les boucles (**B**) dans la position souhaitée sur le cadre ou le châssis.
- Accrochez les anneaux (**C**) aux poignées de poussée (**D**) (voir **point 4.3**).

Modifier la position de l'aide au positionnement des hanches (A) sur le cadre :

- Desserrez les vis (**E**).
- Mettez les poignées de poussée avec leurs colliers d'accueil dans la position souhaitée sur le cadre ou le châssis.

Modifier la hauteur de l'aide au positionnement des hanches (A) à l'arrière :

- Appuyez sur les boutons (**F**), mettez les poignées de poussée (**D**) dans la position souhaitée et relâchez les boutons (**F**). Les poignées de poussée s'enclenchent avec un "clic" sonore.
- L'ajustement précis en hauteur s'effectue à l'aide des sangles (**G**) et (**H**). À cet effet, tirez sur la sangle correspondante et mettez l'aide au positionnement des hanches (**A**) à la hauteur souhaitée.

⚠ **Afin d'éviter les accidents, n'installez jamais l'aide au positionnement des hanches à l'extrémité avant du cadre ou du châssis !**

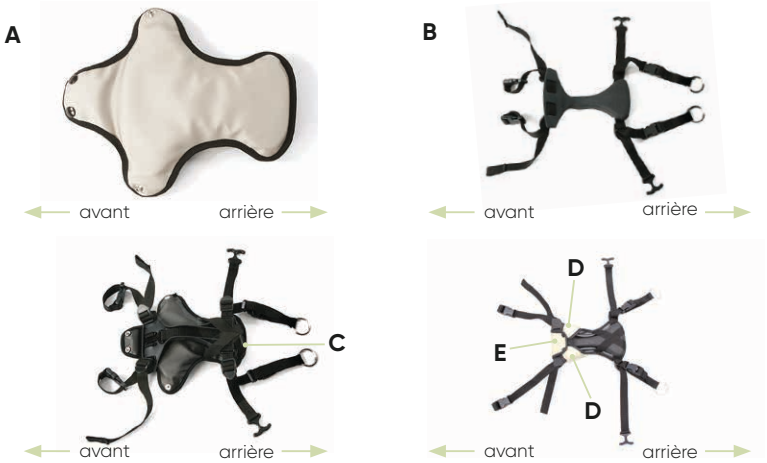
⚠ **Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !**

4. Accessoires.

4.11 Rembourrage de positionnement des hanches

Le rembourrage de positionnement des hanches (**A**) se monte sur l'aide au positionnement des hanches (**B**). Veuillez procéder comme suit :

1. Passez les sangles arrière de l'aide au positionnement des hanches (**B**) à travers les sangles croisées (**C**) du rembourrage de positionnement des hanches.
2. Tirez les languettes (**D**) du rembourrage de positionnement des hanches (**A**) vers le centre de l'aide au positionnement des hanches (**B**). Ensuite, tirez la languette (**E**) également vers le centre et fermez les boutons pression.
3. Maintenant, vous pouvez installer l'aide au positionnement des hanches (**B**) avec le rembourrage de positionnement des hanches sur l'entraîneur à la marche (voir **point 4.10**).

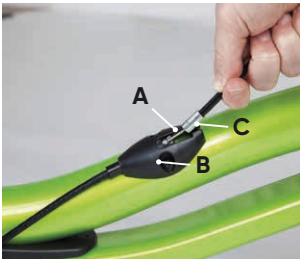


4. Accessoires.

4.12 Frein à main fonctionnel et bloquant (uniquement sur le châssis combiné)

Fixation sur le châssis

1. Enclenchez l'extrémité arrondie du câble de frein (**A**) dans le support situé sur le châssis (**B**).
2. Tirez la gaine du câble (**C**) vers l'avant et le bas et coincez-la dans l'extrémité arrière du support.



Pour le démontage du frein à main fonctionnel et bloquant, suivez les étapes expliquées plus haut en sens inverse.

⚠ **S'il n'est pas possible de tirer la gaine du câble (C) suffisamment pour la loger dans le support, tournez le verrouillage (E) en-dessous du frein à main fonctionnel et bloquant dans le sens horaire !**

Réglages

Pour régler le frein, desserrez le verrouillage (**E**) ou serrez-le fermement jusqu'à obtention de l'effet de freinage souhaité.

⚠ **Un espace d'env. 1,5 mm doit être ménagé entre la roue arrière et l'étrier de frein !**

Le frein à main fonctionnel et bloquant est utilisable uniquement sur le châssis combiné (voir **point 3.2.2**) et en relation avec les accoudoirs rembourrés (voir **point 4.6**) ainsi qu'avec les appuis d'avant-bras. Le frein à main fonctionnel et bloquant permet de freiner le **dynamic pacer.** pendant la marche. À cet effet, tirez le levier blanc (**D**) vers l'arrière en direction de l'accoudoir. D'autre part, il permet d'empêcher l'entraîneur à la marche de se déplacer spontanément. À cet effet, appuyez vers l'avant sur le levier blanc (**D**) et activez le frein à main bloquant.

4.13 Aide au positionnement du bassin

L'aide au positionnement du bassin (**A**) est une alternative à l'aide au positionnement des hanches (voir **point 4.10**) et supporte une partie du poids de l'utilisateur.

Fixer l'aide au positionnement du bassin (A) :

- Poussez les boucles (**B**) dans la position souhaitée sur le cadre ou le châssis.
- Accrochez les anneaux (**C**) aux poignées de poussée (voir **point 4.3**).

Modifier la position de l'aide au positionnement du bassin (A) sur le cadre :

- Desserrez la vis (**D**).
- Mettez les poignées de poussée (**E**) avec leurs colliers d'accueil (**F**) dans la position souhaitée sur le cadre ou le châssis.

Modifier la hauteur arrière de l'aide au positionnement du bassin (A) :

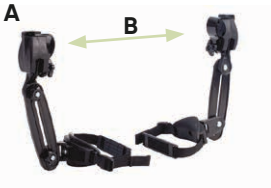
- Appuyez sur le bouton (**G**), mettez les poignées de poussée (**E**) dans la position souhaitée et relâchez le bouton (**G**). Les poignées de poussée (**E**) s'enclenchent avec un "clic" sonore.
- L'ajustement précis en hauteur s'effectue à l'aide des sangles (**H**) et (**I**). À cet effet, tirez sur la sangle correspondante et mettez-la dans la position souhaitée.

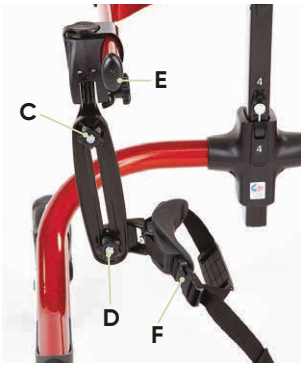
Afin d'éviter les accidents, n'installez jamais le positionnement du bassin à l'extrémité avant du cadre !

4. Accessoires.

4.14 Aide au positionnement des cuisses

Nous conseillons d'installer l'aide au positionnement des cuisses (**A**) derrière le support de torse sur le cadre ou le châssis. L'aspect des colliers d'accueil (**B**) de l'aide au positionnement des cuisses (**A**) est différent de celui des colliers d'accueil (voir **point 4.2**) des autres accessoires, mais ils fonctionnent de la même manière.





1. Rabattre l'aide au positionnement des cuisses (A) :

- Desserrez la vis (**C**).
- Placez l'aide au positionnement des cuisses (**A**) dans la position souhaitée.

2. Déplacer l'aide au positionnement des cuisses (A) vers le haut ou le bas :

- Desserrez la vis (**D**).
- Placez l'aide au positionnement des cuisses (**A**) dans la position souhaitée.

3. Positionner l'aide au positionnement des cuisses (A) à un autre endroit sur le cadre :

- Desserrez la vis (**E**).
- Placez l'aide au positionnement des cuisses (**A**) avec le collier d'accueil dans la position souhaitée.

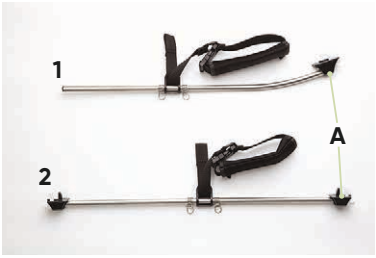
4. L'aide au positionnement des cuisses (A) se ferme sur la cuisse de l'utilisateur à l'aide de la boucle rapide (F).

Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage/modification !

4. Accessoires.

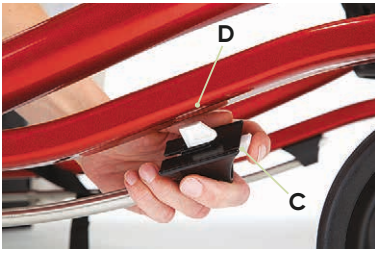
4.15 Aide au positionnement des chevilles

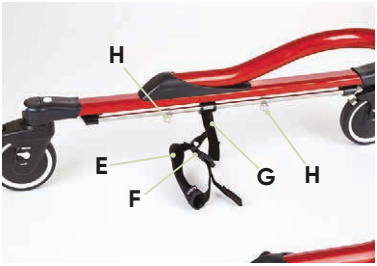
- Châssis combiné: Introduisez l'extrémité (**A**) de la barre (1) dans l'orifice de la roue arrière (**B**). Ensuite, retirez le verrou blanc (**C**) et introduisez-le dans la réservation (**D**) située dans la partie inférieure du châssis.
- Châssis standard et **pacer mini.** (T. 0) : retirez les verrous blancs (**C**) aux extrémité de la barre (2) et introduisez-les dans les réservations (**D**) dans la partie inférieure du cadre ou du châssis.



Réglage

- Pour installer l'aide au positionnement des chevilles (**E**) sur la cheville de l'utilisateur, ouvrez la boucle rapide (**F**), enroulez la sangle autour de la cheville, puis refermez la boucle rapide (**F**).
- La sangle (**G**) permet le réglage individuel sur la longueur de pas du patient. À cet effet, réglez la sangle à la longueur souhaitée.
- Pour obtenir une longueur de pas de l'utilisateur encore plus élevée ou pour la limiter, appuyez sur les pinces (**H**) en les tenant entre le pouce et l'index et déplacez les pinces (**H**) sur la barre dans la position souhaitée.

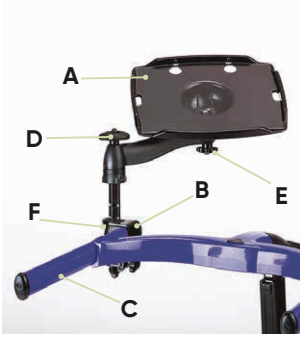




4. Accessoires.

4.16 Tablette thérapeutique

Installez la tablette thérapeutique (**A**) à l'aide du collier d'accueil (**B**) sur le cadre (**C**) du **dynamic pacer.** ou du **pacer mini.** (T. 0) installé (voir **point 2.7.1**).

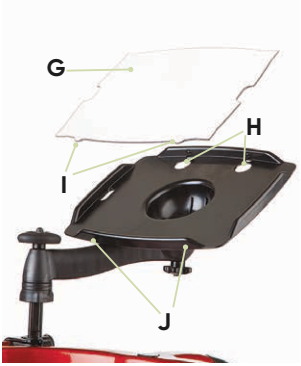


Modifier la position de la tablette thérapeutique (A) :

- Desserrez la vis (**D**) et mettez la tablette thérapeutique dans la position souhaitée.

Modifier l'inclinaison de la tablette thérapeutique (A) :

- Desserrez la vis (**E**) et mettez la tablette thérapeutique dans la position souhaitée.



Modifier la hauteur de la tablette thérapeutique (A) :

- Appuyez sur le bouton (**F**) situé sur le collier d'accueil (**B**) et placez la tablette thérapeutique dans la position souhaitée. La tablette thérapeutique s'enclenche avec un "clic" sonore.

Enlever/monter le plateau transparent (G) de la tablette thérapeutique (A) :

- Introduisez vos doigts par derrière dans les orifices (**H**) et sortez le plateau (**G**) en appuyant assez fortement.
- Montez le plateau (**G**) en introduisant les parties moulées (**I**) dans les réservations (**J**) et en appuyant assez fortement vers le bas sur le plateau (**G**).

Pour éviter les pertes d'équilibre ou les accidents :

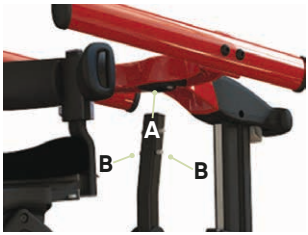
Ne vous servez pas de la tablette thérapeutique pour soutenir le corps !

Ne jamais laisser l'utilisateur sans surveillance !

Ne chargez jamais la tablette thérapeutique avec plus de 4,5 kg !

4. Accessoires.

4.17 Selle multi-positions (SMP)
(uniquement pour le dynamic pacer. T. 1 - 4)



Montage/démontage sur T. 1
- Pour installer la petite selle multi-positions (SMP) sur le cadre, introduisez la SMP dans la réservation située sur la partie inférieure du cadre (**A**).
- Pour enlever la petite SMP, appuyez sur les boutons (**B**) et retirez la SMP de la réservation.

Montage/démontage sur T. 2-4
- Pour installer la SMP sur le cadre, appuyez sur le bouton (**C**) et introduisez la SMP dans la réservation sur la partie inférieure du cadre (**D**).
- Pour enlever la SMP, appuyez sur le bouton (**C**) et le bouton de sécurité (**E**) et retirez la SMP de la réservation.

Réglages
- Pour régler la hauteur, appuyez sur le bouton (**F**) et mettez la SMP dans la position souhaitée.
- Pour régler l'inclinaison du siège, appuyez sur le bouton (**G**) et mettez la SMP dans la position souhaitée.
- Pour régler la profondeur du siège, appuyez sur le bouton (**H**) et mettez la SMP dans la position souhaitée.
- Pour régler la profondeur du dispositif de soutien du bassin ou pour l'enlever, appuyez sur le bouton (**I**).
- Pour enlever le siège, enlevez d'abord le dispositif de soutien du bassin, tirez le siège aussi loin que possible vers l'arrière tout en appuyant sur le bouton (**H**). Appuyez ensuite sur les deux boutons (**J**) à la fois de chaque côté et enlevez le siège.
- Pour régler en hauteur le dispositif de soutien du bassin ou pour l'enlever, appuyez sur le bouton (**K**).

Pour éviter les accidents, le dispositif de soutien du bassin est destiné à assister les utilisateurs qui ne peuvent porter aucun ou seulement très peu de poids !

Veiller à tenir les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur éloignées des endroits à régler/modifier !

4. Accessoires.

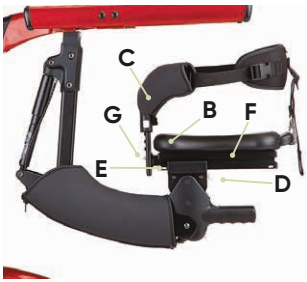
- La sangle (**A**) à l'arrière du dispositif de soutien du bassin s'installe ou s'enlève à l'aide de la boucle rapide. Le rembourrage du dispositif de soutien du bassin s'installe ou s'enlève à l'aide de la bande velcro. Pour détacher complètement la sangle, appuyez sur le petit bouton blanc qui se trouve en-dessous du rembourrage et sortez les anneaux des sangles de la fixation.

Remarque : tous les boutons ou leviers blancs indiquent une possibilité de réglage !

Veiller à tenir les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur éloignées des endroits à régler/modifier !

Utilisation comme aide à la marche postérieure

Le siège (**B**) et le dispositif de soutien des hanches (**C**) peuvent être retournés pour utiliser le **dynamic pacer.** comme aide à la marche postérieure.

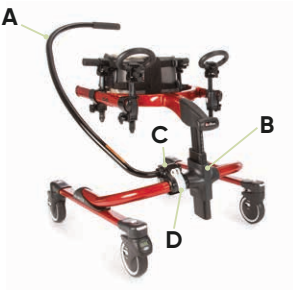


- À cet effet, appuyez sur le bouton (**D**) et tirez aussi loin que possible vers l'arrière.
- Appuyez ensuite en même temps sur le bouton (**D**) et sur les deux boutons (**E)** et tirez aussi loin que possible vers l'arrière.
- Pour pouvoir retirer le siège de l'accueil (**F**), appuyez ensuite sur le bouton (**G**) et sortez le dispositif de soutien des hanches (**C**) en le tirant jusqu'à ce que vous puissiez retirer le siège (**B**) avec le le dispositif de soutien des hanches (**C**).
- Vous pouvez maintenant faire tourner le siège (**B**) avec le le dispositif de soutien des hanches (**C**), l'enfoncer par l'autre côté dans l'accueil (**F**) et le placer dans la position souhaitée.

4. Accessoires.

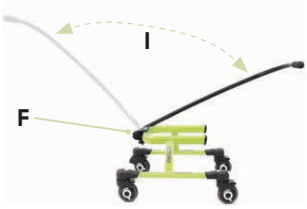
4.18 Barre de poussée pour accompagnateurs

La barre de poussée (**A**) peut être fixée sur le **dynamic pacer.** aussi bien à gauche qu'à droite à côté de l'accueil du cadre (**B**) situé sur le châssis. La barre de poussée (**A**) s'installe à l'aide d'un collier d'accueil (**C**), lui-même fixé par dessus l'attache rapide (**D**). Si l'attache rapide (**D**) ne serre pas correctement, ouvrez-la de nouveau et tournez-la dans le sens horaire (toujours un demi-tour) jusqu'à obtention du serrage souhaité, puis refermez-la.



Sur le **pacer mini.** (T. 0) (**E**), positionner le collier d'accueil (**F**) de la barre de poussée au milieu sur le cadre (**G**) pour garantir une stabilité optimale. Pour le fixer, serrez la poignée tournante (**H**) autant que nécessaire.

Une fois montée, la barre de poussée peut être utilisée aussi bien devant que derrière l'utilisateur (**I**) et permet de pousser ou de tirer l'utilisateur.



Ne laissez jamais l'utilisateur sans surveillance !

Veuillez démonter la barre de poussée dès que vous n'en avez plus besoin.

5. Utilisation.

5.1 Comme aide à la marche antérieure

Orientation vers l'avant

Les photos montrent un positionnement normal. Veuillez noter que le support de torse n'est pas inclinable et que l'aide au positionnement des hanches ou le positionnement du bassin s'installent à l'arrière au niveau des épaules de l'utilisateur.

1. Serrez les freins sur les roulettes.

2. Orientez vous d'après le réglage des éléments suivants

- Support de torse (**point 4.9**)
- Tablette d'appui (**point 4.7**)
- Aide au positionnement des hanches ou du bassin (point **4.10** et **4.13**)
- Hauteur du cadre (**point 3.2**)
- Aide au positionnement des chevilles (**point 4.15**)

3. Détachez :

- les anneaux sur la partie arrière du positionnement des hanches ou du bassin
- les boucles rapides de sécurité à l'arrière du support de torse
- les sangles des tablettes d'appui, pelotes de bassin et positionnement des chevilles

4. Placez l'utilisateur dans l'entraîneur à la marche

- Fermez les boucles rapides de sécurité sur le support de torse

5. Passez la fixation des hanches/du bassin par-dessus les jambes de l'utilisateur et

- accrochez les anneaux dans la réservation située sur les poignées de poussée
- ou fermez les boucles rapides de sécurité

6. Sécurisez les avant-bras avec les sangles sur les tablettes d'appui

7. Serrez les sangles du positionnement du bassin et du positionnement des chevilles

8. Desserrez les freins des roulettes.

Position penchée en avant

La photo montre que l'utilisateur est penché en avant plus loin que dans la position standard. Veuillez prendre garde à l'inclinaison du support de torse et à l'aide au positionnement des hanches qui se trouve derrière les épaules de l'utilisateur. Sur cet exemple, l'aide au positionnement des hanches est installé sur le support de torse. Les freins des roulettes sont serrés.

1. Régler l'inclinaison de l'utilisateur vers l'avant :
- Modifiez l'inclinaison du support de torse (voir **point 4.9**).

2. Régler le positionnement des hanches ou du bassin :
- Réglez les poignées de poussée en hauteur (voir **point 4.3**).
- Réglez les sangles de l'aide au positionnement des hanches ou du bassin de sorte que le bassin de l'utilisateur soit légèrement basculé vers l'avant et que la relation au support de torse soit établie (voir **point 4.10** et **4.13**).

3. Réglez les anneaux de maintien et/ou les tablettes d'appui
- Réglez les anneaux de maintien et les appuis d'avant-bras en hauteur en largeur et en inclinaison (voir **points 4.4, 4.6** et **4.7**).

4. Réglez l'aide au positionnement du bassin / des cuisses
- Modifiez la position de l'aide au positionnement du bassin/des cuisses et des sangles pour régler la longueur de pas de l'utilisateur (voir **points 4.13** et **4.14**).
- L'aide au positionnement des cuisses est importante pour régler la distance entre les cuisses. Elle empêche l'utilisateur de se retourner dans l'entraîneur à la marche.

5. Réglez l'aide au positionnement des chevilles
- Réglez les sangles et les pinces du positionnement des chevilles pour régler la longueur de pas de l'utilisateur (voir **point 4.15**).

6. Modifiez la position et l'inclinaison de la tablette (voir **point 4.16**).

7. Desserrez les freins des roulettes (voir **point 3.3**).

Positionnez l'utilisateur dans l'entraîneur à la marche de sorte que le centre de gravité soit réparti entre les roulettes.

Utilisez les accessoires adéquats pour empêcher que les pieds de l'utilisateur ne pendent.

N'installez pas les accoudoirs, tablettes d'appui et anneaux de maintien à l'extrémité avant du cadre ou du châssis !

Pour éviter les pincements et les pressions, n'installez pas le support de torse juste en-dessous des aisselles de l'utilisateur !

5. Utilisation.

5.2 Comme aide à la marche postérieure

Les utilisateurs peuvent être positionnés dans l'entraîneur à la marche de manière à regarder en direction du côté ouvert du châssis. Cela permet une plus grande liberté de mouvement. En cas d'utilisation, le support de torse peut s'ouvrir par devant et par derrière (voir **point 4.9**).

1. Serrez les freins des roulettes (voir **point 3.3**).
2. Enlevez tous les accessoires dont vous n'avez pas besoin.
3. Installez les accessoires dont vous avez besoin à l'arrière du cadre ou du châssis.
4. Le cas échéant, desserrez le bloqueur de direction (voir **point 3.3**).
5. Si vous avez besoin d'accessoires supplémentaires, veuillez suivre les conseils donnés pour le positionnement antérieur dans le sens inverse (voir **point 5.1**).
6. Desserrez les freins des roulettes (voir **point 3.3**).

Positionnez l'utilisateur dans l'entraîneur à la marche de sorte que le centre de gravité soit réparti entre les roulettes !

Utilisez les accessoires adéquats pour empêcher que les pieds de l'utilisateur ne pendent !

N'installez pas les accoudoirs, tablettes d'appui et anneaux de maintien à l'extrémité avant du cadre !

6. Nettoyage et entretien.

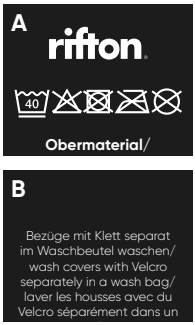
6.1 Nettoyage et désinfection

6.1.1 Nettoyage

Nettoyez régulièrement toutes les pièces du cadre avec une éponge ou un chiffon humide, les gouttes d'eau doivent notamment être écartées. En cas d'encrassement important, laver avec un nettoyant ménager doux. Il est important de bien sécher les parties nettoyées.

Tous les tissus qui ne sont pas amovibles s'essuient avec un chiffon humide. Pour tous les tissus amovibles, veuillez consulter les étiquettes d'entretien cousues dans les coutures (comme p.ex. **A**+**B**) sur l'élément correspondant.

Veuillez tenir compte de nos consignes générales de nettoyage et d'hygiène. Vous les trouverez sur **www.schuchmann.de/mediathek**.



6.1.2 Désinfection

Pour la désinfection des surfaces en métal et en plastique, différents produits sont utilisables.

Les produits désinfectants liquides existent sous forme de solution à vaporiser et à essuyer en la répartissant uniformément avec un chiffon doux. En alternative, des chiffons imprégnés de produit désinfectant sont également utilisables pour essuyer toute la surface des appareils. Dans les deux cas, le chiffon et l'appareil doivent être entièrement humidifiés. La désinfection dans un dispositif de désinfection automatique est également possible et même recommandable.

Les temps d'action pouvant varier, ils sont à consulter dans les instructions du fabricant des produits utilisés.

6.2 Entretien

Effectuez un contrôle visuel quotidien et vérifiez régulièrement que l'entraîneur à la marche ne comporte aucune fissure, aucune rupture, aucun élément manquant et ne présente aucun dysfonctionnement. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, veuillez vous adresser directement à votre revendeur (voir **point 9.4**).

6.3 Maintenance

Pour assurer la sécurité de l'utilisateur et le maintien de la validité de la garantie sur le produit, une maintenance est à exécuter au moins une fois par an par le revendeur spécialisé (voir **point 9.4**). Les maintenances effectuées sont à enregistrer dans le plan de maintenance (voir **point 6.3.2**).

6. Nettoyage et entretien.

6.3.1 Consignes de maintenance

- Nettoyage à fond selon les instructions du fabricant
- Le cas échéant, désinfection selon les instructions du fabricant
- Détériorations du cadre, des pièces rapportées et des accessoires (fissures, cassures, corrosion, pièces tordues ou manquantes)
- Solidité des raccords (resserrer les vis desserrées, remplacer les vis manquantes)
- Fonctionnement des éléments de réglage (vis, leviers de déclenchement, éléments d'enclenchement)
- Fonctionnement des freins (rétro-frein, freins à sabot, freins à main)
- Fonctionnement des roulettes (concentricité, facilité de rotation)
- Contrôle de l'absence de détériorations sur les rembourrages et housses
- Contrôle de l'absence de détériorations sur les fixations (dispositifs de blocage, fermetures, coutures)
- Lisibilité de la plaque signalétique
- Contrôle final complet du fonctionnement de l'aide technique
- Contrôle de la fixation correcte de toutes les pièces rapportées et des accessoires associés

6.3.2 Plan de maintenance

Les consignes de maintenance du fabricant ont été suivies (voir **point 6.3.1**) :

Date	Entreprise	Nom	Signature

Les défauts ou détériorations constatés doivent être réparés par le revendeur spécialisé ou le fabricant avant la réutilisation.

6. Nettoyage et entretien.

6.4 Pièces de rechange

Utilisez uniquement des accessoires originaux et des pièces détachées originales de la société Schuchmann afin de ne pas mettre en danger la sécurité de l'utilisateur, faute de quoi la garantie perd sa validité.
Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser à votre revendeur en indiquant le numéro de série du produit (voir **point 9.4**). Seul un personnel formé à cet effet est autorisé à monter les pièces détachées et les accessoires requis.

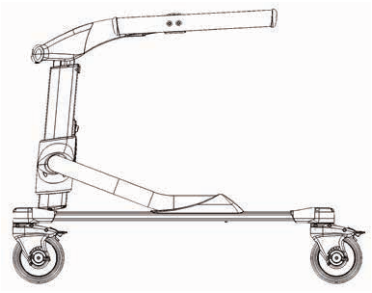
6.5 Durée d'utilisation et réutilisation

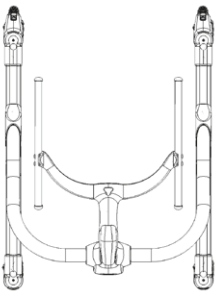
La durée d'utilisation prévue pour notre produit est de « 8 » ans maximum, en fonction de l'intensité d'utilisation, du nombre de réutilisations et du respect des consignes du présent mode d'emploi. Le produit peut être utilisé au-delà de cette période si son état est fiable. La durée d'utilisation prévue ne concerne pas les pièces d'usure, telles que les roulettes, les vérins à gaz, etc. L'entretien et l'estimation de l'état et de l'aptitude éventuelle du produit à être réutilisé incombent au revendeur.
Ce produit est conçu pour être réutilisé. Avant de le céder à un tiers, veuillez le nettoyer et le désinfecter selon les consignes du **point 6.1**. Les documents d'accompagnement, comme p. ex. le présent mode d'emploi, sont des composants du produit et doivent être remis au nouvel utilisateur. La réutilisation ne prévoit pas de démontage préalable. En cas d'entreposage, il est recommandé de plier le produit à ses dimensions les plus compactes pour économiser de la place.

⚠ **Si un incident grave se produit dans le cadre du cycle de vie du produit alors qu'il est utilisé conformément à sa destination, cet incident devra être signalé immédiatement au fabricant et aux autorités compétentes.**

7. Caractéristiques techniques.

7.1 Dimensions





		T. 0 mini	T. 1	T. 2	T. 3	T. 4
Hauteur de coude recommandée		39–52 cm	47-70 cm	61 - 89 cm	81-119 cm	86-124 cm
Largeur totale	Châssis standard	52 cm	58 cm	66 cm	71 cm	80 cm
	Châssis combiné	-	-	76 cm	81 cm	-
	Châssis pour tapis de course étroit	-	89 cm	89 cm	89 cm	-
	Châssis pour tapis de course large	-	102 cm	102 cm	102 cm	-
Longueur totale	Châssis standard	57 cm	66 cm	76 cm	91 cm	101 cm
	Châssis combiné	-	-	91 cm	103 cm	-
	Châssis pour tapis de course	-	104 cm	104 cm	104 cm	-
Hauteur du cadre	Châssis standard/combiné	32 cm	41-53 cm	55-69 cm	72-98 cm	79-104 cm
	Châssis pour tapis de course	-	58-89 cm	60-93 cm	76-119 cm	-
Hauteur châssis (sans cadre)	Châssis standard/combiné	-	28 cm	37 cm	41 cm	47 cm
	Châssis pour tapis de course	-	53 cm	53 cm	53 cm	-
Poids	Châssis standard	4,6 kg	5,2 kg	6,8 kg	7 kg	10,2 kg
	Châssis combiné	-	-	8,4 kg	8,7 kg	-
	Châssis pour tapis de course étroit	-	12,5 kg	12,5 kg	12,5 kg	-
	Châssis pour tapis de course large	-	12,7 kg	12,7 kg	12,7 kg	-
	Cadre standard	-	2,7 kg	3,4 kg	4,4 kg	4,9 kg
	Cadre dynamique	-	3,4 kg	5,2 kg	6,1 kg	6,8 kg
Déplacement du cadre dynamique	Vertical	-	3,5 cm	8 cm	8 cm	8 cm
	Horizontal	-	4 cm	5 cm	5 cm	5 cm
Largeur max. tapis de course	Châssis pour tapis de course étroit	-	74 cm	74 cm	74 cm	-
	Châssis pour tapis de course large	-	86 cm	86 cm	86 cm	-
Hauteur max. tapis de course	Châssis pour tapis de course	-	28 cm	28 cm	28 cm	-
Charge max.		23 kg	34 kg	68 kg	91 kg	113 kg

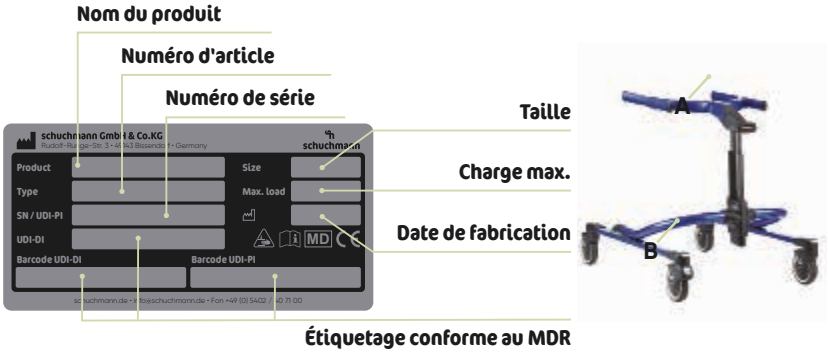
8. Garantie.

Le délai de garantie légal de deux ans s'applique à tous les produits. Ce délai commence à la livraison ou à la remise du produit. Si, au cours de cette période, un vice de matériau ou de fabrication prouvé est constaté sur la marchandise que nous avons livrée, retournez-nous la marchandise franco de port. Nous vérifierons le dommage signalé et nous déciderons de le réparer ou, le cas échéant, de livrer un nouveau produit gratuitement.

9. Identification.

9.1 Numéro de série/Date de fabrication

Le numéro de série, la date de fabrication ainsi que d'autres informations sont indiquées sur la plaque signalétique qui se trouve sur chaque produit (**A**+**B**).



9.2 Version du produit

L'entraîneur à la marche est disponible en cinq tailles différentes et peut être complété par de nombreux accessoires (voir **point 4**).

9.3 Version du document

Mode d'emploi **dynamic pacer.** - Statut de modification G ; version 07.2025

9.4 Nom et adresse du fabricant, revendeur

Ce produit a été fabriqué par :

Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Allemagne
Tél. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Ce produit a été livré par le revendeur suivant :